

RFJA-12B/230V, RFJA-12B/24VDC

- EN Switch unit for shutters
- SK Spínací prvok pre žalúzie



iNELS
RF Control

Characteristics / Charakteristika

- The switching unit for blinds has 2 output channels used to control garage doors, gates, blinds, awnings, etc.
- It can be combined with Control or System units iNELS RF Control.
- The BOX design lets you mount it right in an installation box, a ceiling or motor drive cover.
- RFJA-12B/230V**: connection of switched load 2 x 8A (2 x 2000 W).
- RFJA-12B/24VDC**: contactless quiet switching.
- Short presses of the controller enable tilting of lamellas, and a long press enables you to draw the blinds up or down to the end position.
- Each of the units may be controlled by up to 32 channels (1 channel represents 1 button on the controller).
- The programming button on the unit is also used for manual control of the output.
- Range up to 100 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control.

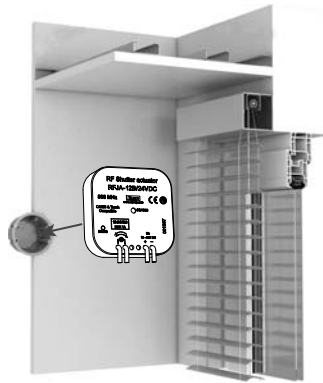
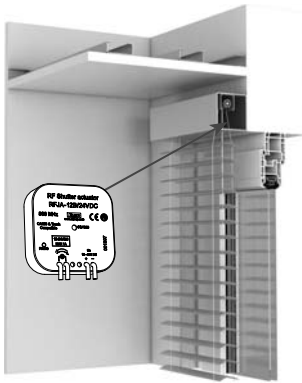
- Spínací prvok pre žalúzie má 2 výstupné kanály slúžiace na ovládanie garážových brán, žalúzií, markíz...
Možno ich kombinovať s Ovládačmi alebo Systémovými prvkami iNELS RF Control.
- Prevedenie BOX ponúka montáž priamo do inštalačnej krabice, podhládu alebo krytu pohonu motoru.
- RFJA-12B/230V**: pripojenie spínanej záťaže 2 x 8A (2 x 2000W).
- RFJA-12B/24VDC**: bezkontaktné bezhlučné spínanie.
- Krátke stlačenia ovládača umožňujú naklápanie lamiel, dlhé stlačenie vytiahnutie / zatiahnutie žalúzií do koncovkej polohy.
- Každý prvok môže byť ovládaný až 32 kanálmi (1 kanál predstavuje jedno tlačítko na ovládači).
- Programovacie tlačítko na prvku slúži tiež ako manuálne ovládanie výstupu.
- Dosah až 100 m (na voľnom priestranstve), v prípade nedostatočného signálu medzi ovládačom a prvkom použite opakovač signálu RFRP-20.
- Komunikačná frekvencia s obojsmerným protokolom iNELS RF Control.

Assembly / Montáž

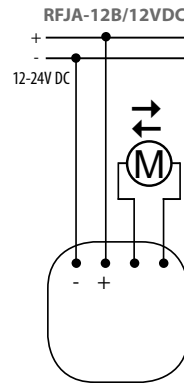
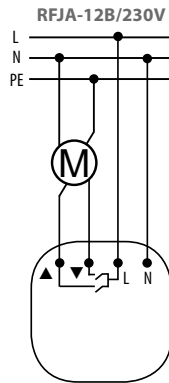
mounting into a non-conducting drive housing
montáž do nevodivého krytu pohonu

flush mounting
montáž do inštalačnej krabice

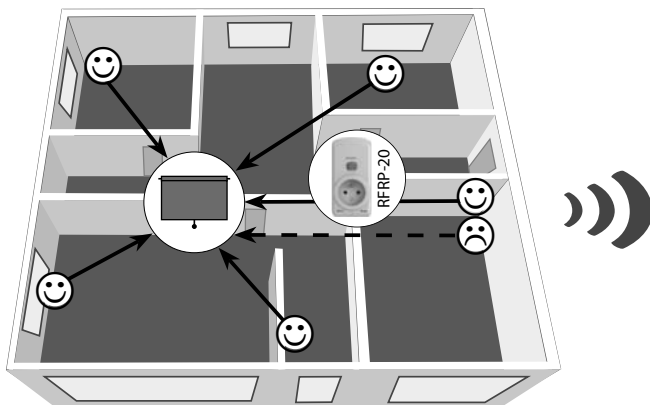
ceiling mounted
montáž do podhládu



Connection / Zapojenie



Radio frequency signal penetration through various construction materials / Prestup rádiových signálov rôznymi stavebnými materiálmi



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
tehlivé steny	drevené konštrukcie so sádkart. doskami	vystužený betón	kovové prepážky	bežné sklo



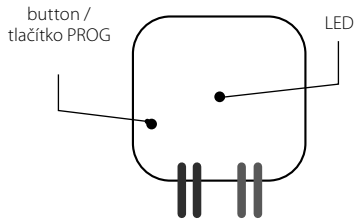
RFJA-12B/230V, RFJA-12B/24VDC

- EN Switch unit for shutters
- SK Spínací prvok pre žalúzie



INEL
RF Control

Indication, manual control / Indikácia, manuálne ovládanie

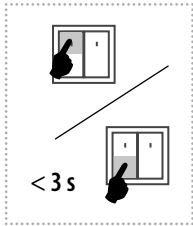


- LED STATUS - indication of the device status.
- Manual control is performed by pressing the PROG button.
- Programming is performed by pressing the PROG button for more than 1s.

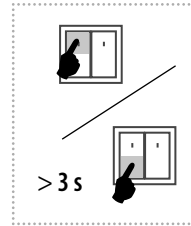
- LED STATUS - indikácia stavu prístroja.
- Manuálne ovládanie sa vykonáva stlačením tlačítka PROG.
- Programovanie sa vykonáva stlačením tlačítka PROG < 1s.

Functions and programming with RF transmitters / Funkcie a programovanie RF ovládačmi

Function description / Popis funkcie

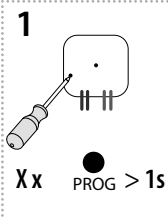


Shooting fins, short travel.
Natáčanie lamiel, krátky pojazd.



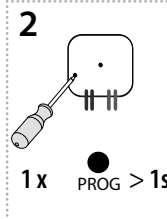
Blinds starts / descend to the end position.
Žalúzia vyjde / zide do koncovej polohy.

Programming / Programovanie



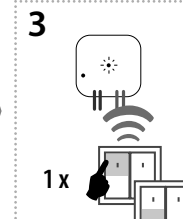
Repeatedly press of programming button on actuator RFJA-12B for no longer than 1 second will roll up shutters into final upper position.

Opakovanými stlačeniami programovacieho tlačítka na dobu kratšiu než 1 sekunda na prvku RFJA-12B prejdú rolety do hornej koncovej polohy.



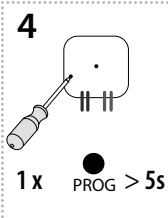
Press of programming button on actuator RFJA-12B for 1 second will activate actuator RFJA-12B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačítka na dobu 1 sekundy na prvku RFJA-12B sa prvok uvedie do programovacieho režimu. LED preblikáva v sekundových intervaloch.



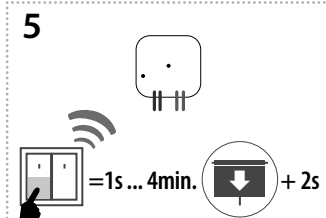
Select and press one button on wireless switch, to this button will be assigned Function 1. Second control position "down", will be assigned automatically (on the same half of wireless switch).

Stlačenie Vami zvoleného tlačítka na RF ovládači priradí funkciu. Druhá pozícia ovládania "dolu" sa priradí automaticky (v rovnakej polovici RF ovládača).



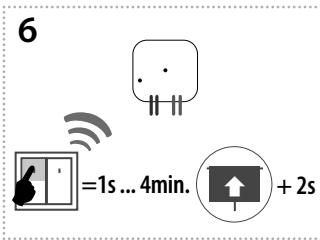
Press of programming button longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačítka dlhším než 5 sekund uvedie prvok do časovacieho režimu. LED 2x preblikne v sekundových intervaloch.



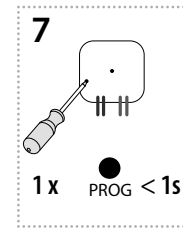
Press of the button on wireless switch with assigned function for shutters down will roll the shutters down. Release the press of this button 2 seconds after the shutter is stopped by lower final switch.

Stlačením Vami zvoleného tlačítka na RF ovládači určeného pre pohyb roliet dolu uvedie rolety do pohybu. Stlačením tlačítka uvoľní až 2 sekundy po zastavení rolety o dolný koncový spínač.



Press of the button on wireless switch with assigned function for shutters up will roll the shutters up. Release the press of this button 2 seconds after the shutter is stopped by upper final switch. Duration of rolling up and down is than saved into memory of receiver.

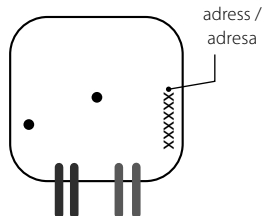
Stlačením Vami zvoleného tlačítka RF ovládača, určeného pre pohyb roliet nahor uvedie rolety do požadovaného pohybu. Stlačením tlačítka uvoľní až 2 sekundy po zastavení rolety o horný koncový spínač. Prvok si časy prejazdu roliet uloží do pamäte.



Press of programming button on receiver RFJA-12B shorter than 1 second will finish programming mode (LED switches off).

Programovanie ukončí stlačenie programovacieho tlačítka na prvku RFJA-12B, kratšie než 1 sekunda (LED zhasne).

Programming with RF control units / Programovanie systémovými prvkami



The address listed on the front of the actuator is used for programming and controlling actuators by RF control units.

Pre programovanie a ovládanie prvkov RF systémovými prvkami slúži adresa, uvedená na prednej strane prvku.



RFJA-12B/230V, RFJA-12B/24VDC

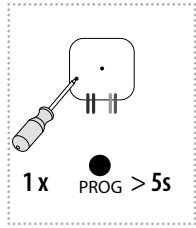
EN Switch unit for shutters
SK Spínací prvok pre žalúzie



INEL
RF Control

Delete actuator / Mazanie prvku

Deleting one position of the transmitter / Mazanie jednej pozície ovládača



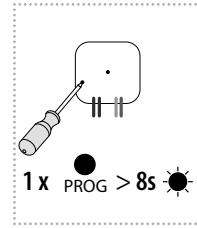
By pressing the programming button on the actuator for 5 seconds, deletion of one transmitter activates. The LED flashes in an interval of 1s.

Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory. The LED goes out and the actuator returns to operating mode.

Stlačením programovacieho tlačítka na prvku RFJA-12B na dobu 5-tich sekúnd sa aktivuje mazanie jedného ovládača. LED bliká v intervale 1s.

Stlačenie tlačítka na ovládači ho z pamäte prvku vymaže. LED zhasne a prvok sa vráti do prevádzkového režimu.

Deleting the entire memory / Vymazanie celej pamäti



By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. The LED flashes three times and goes out, then again flashes three times and goes out.

The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4min.). You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s.

Stlačením programovacieho tlačítka na prvku RFJA-12B na dobu 8 sekúnd sa vymaže celá pamäť prvku. LED trikrát preblikne, zhasne, opäť trikrát preblikne a zhasne.

Prvok prejde do programovacieho režimu, LED bliká v 0.5s intervaloch (max. 4min.).

Návrat do prevádzkového režimu vykonáte stlačením Prog tlačítka na dobu kratšiu než 1s.

Technical parameters / Technické parametre

Supply voltage:	Napájacie napätie:	230 V AC / 50 - 60 Hz	120 V AC / 60 Hz	12-24 V DC
Apparent input:	Príkon zdanlivý:	7 VA / $\cos \varphi = 0.1$	7 VA / $\cos \varphi = 0.1$	x
Dissipated power:	Príkon stratový:	0.7 W	0.7 W	x
Power without load:	Príkon naprázdno:		x	0.5 W
Power under load:	Príkon so záťažou:		x	25 W
Supply voltage tolerance:	Tolerancia napájacieho napätia:	+10 -15 %		
Output	Výstup			
Number of contacts:	Počet kontaktov:	2 x switching / spínací (AgSnO ₂)		x
Rated current:	Menovitý prúd:	8 A / AC1		x
Permanent current:	Trvalý prúd:	x		1 A
Switching power:	Spínaný výkon:	2000 VA / AC1		x
Peak current:	Špičkový prúd:	10 A / <3 s		1.5 A
Switching voltage:	Spínané napätie:	250 V AC1		x
Switching output voltage*:	Spínané výstupné napätie*:	x		12-24 V DC*
Mechanical service life:	Mechanická životnosť:	1x10 ⁷		x
Electrical service life (AC1):	Elektrická životnosť (AC1):	1x10 ⁵		x
Control	Ovládanie			
RF, by command from transmitter:	RF povelom z ovládača:	868 MHz, 915 MHz, 916 MHz		
Manual control:	Manuálne ovládanie:	PROG (STOP, ▲, STOP, ▼)		
Range in free space:	Dosah na voľnom priestranstve:	up to / až 100 m		
Other data	Ďalšie údaje			
Operating temperature:	Pracovná teplota:	-15 až + 50 °C		
Operating position:	Pracovná poloha:	any / ľubovoľná		
Mounting:	Upevnenie:	free at lead-in wires / voľné na prívodných vodičoch		
Protection:	Krytie:	IP30		
Overvoltage category:	Kategória prepätia:	III.		
Contamination degree:	Stupeň znečistenia:	2		
Terminals:	Vývody:	CY wire, cross section / drôt CY, prierez 4 x 0.75 mm ²		
Length of terminals:	Dĺžka vývodov:	90 mm		
Dimensions:	Rozmer:	49 x 49 x 21 mm	49 x 49 x 13 mm	
Weight:	Hmotnosť:	46 g	22 g	
Related standards:	Súvisiace normy:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC) / EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 smernice RTTE, NVČ.426/2000Sb (smernice 1999/ES)		

* Identical with supply voltage.

* Zhodné s napájacím napätím.

Attention:

The minimum distance between the controller (system unit) and the actuator must not be less than one centimeter.

Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Upozornenie:

Minimálna vzdialenosť medzi ovládačom (systémovou jednotkou) a prvkom nesmie byť menšia ako 1 cm.

Medzi jednotlivými povelmi musí byť rozostup minimálne 1s.



RFJA-12B/230V, RFJA-12B/24VDC

- EN Switch unit for shutters
- SK Spínací prvok pre žalúzie



INEL
RF Control

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Varovanie

Návod na použitie je určený pre montáž a pre užívateľa zariadenia. Návod je vždy súčasťou balenia. Inštaláciu a pripojenie môžu vykonávať len pracovníci s príslušnou odbornou kvalifikáciou, pri dodržaní všetkých platných predpisov, ktorí sa dokonale zoznámili s týmto návodom a funkciou prvku. Bezproblémová funkcia prvku je tiež závislá na predchádzajúcom spôsobe transportu, skladovania a zaobchádzania. Pokiaľ objavíte akékoľvek známky poškodenia, deformácie, nefunkčnosti alebo chýbajúci diel tento prvok neinštalujte a reklamujte ho u predávcu. S prvkom či jeho časťami sa musí po ukončení životnosti zaobchádzať ako s elektronickým odpadom. Pred zahájením inštalácie sa uistite, že všetky vodiče, pripojené diely či svorky sú bez napätia. Pri montáži a údržbe je nutné dodržiavať bezpečnostné predpisy, normy, smernice a odborné ustanovenia pre prácu s elektrickými zariadeniami. Nedotýkajte sa častí prvkov, ktoré sú pod napätím – nebezpečie ohrozenia života. Z dôvodu prestupnosti RF signálu dbajte na správne umiestnenie RF prvkov v budove, kde sa bude inštalácia vykonávať. RF Control je určený len pre montáž do vnútorných priestorov. Prvky nie sú určené pre inštaláciu do vonkajších a vlhkých priestorov, nesmú byť inštalované do kovových rozvádzačov a do plastových rozvádzačov s kovovými dverami - znemožní sa tým prestupnosť rádiových signálov. RF Control sa neodporúča pre ovládanie prístrojov zaisťujúcich životné funkcie alebo pre ovládanie rizikových zariadení ako sú napr. čerpadlá, el. ohrievače bez termostatu, výťahy, kladkostroje ap. - rádiový prenos môže byť zatienený prekážkou, rušený, batéria vysieláča môže byť vybitá ap. a tým môže byť diaľkové ovládanie znemožnené.